

COVID-19

Avis à la clientèle

Conformément à la réglementation gouvernementale émise,
nous vous informons que le

***port du masque
est obligatoire.***

Celui-ci devra couvrir le nez, la bouche et le menton.

**Merci de votre collaboration
durant cette situation hors du commun.**



Customer notice

In accordance with the governmental regulations,
we inform you that

wearing a mask is mandatory.

It should cover the nose, the mouth and the chin.

Thank you for your collaboration during these extraordinary times.

COVID-19

Actions prises en magasin pour nos clients et nos employés

In-store measures for our customers and employees



- Nous augmentons la fréquence de l'assainissement et des désinfections de toutes les surfaces à contact fréquent et des endroits passants;
- Increased cleaning and disinfecting of all surfaces in high traffic areas;



- Tous les employés des magasins se lavent les mains aux 15 minutes;
- All employees must wash their hands every 15 minutes;



- Désinfections des poignées des paniers consommateurs en continue après chaque usage;
- Continuous sanitization of all cart handles after each use;



- Arrêt temporaire des retours de bouteilles et de canettes en magasin;
- Temporary suspension of bottle and can returns in store;



- Nos employés restent à la maison s'ils sont malades et sont invités à se placer en quarantaine volontaire.
- Any employees showing symptoms have been asked to stay home and self-isolate for 14 days.

Merci de votre compréhension durant cette situation hors du commun.

Thank you for your understanding during these extraordinary times.

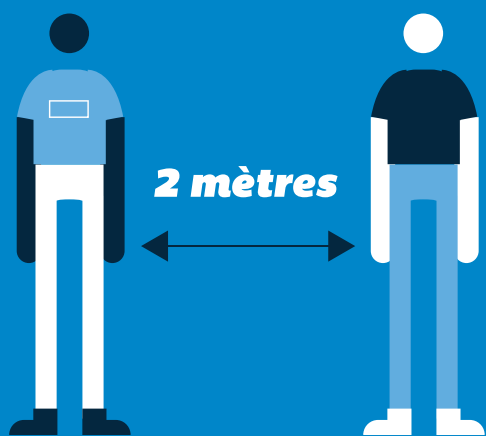
COVID-19

Recommandations à nos clients

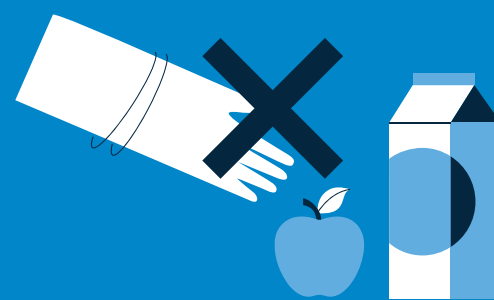
Afin de préserver un environnement sain pour tous, nous vous recommandons de :

Recommendations to our customers

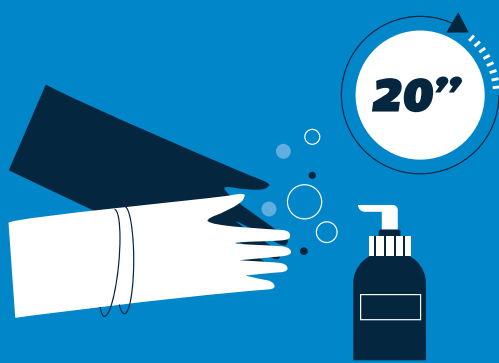
To help us maintain health and safety standards in our stores, we recommend all customers:



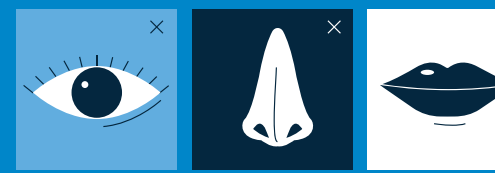
- Respecter une distance d'au moins 2 mètres entre les clients;
- Keep a safe distance of at least two metres between customers;



- Limiter la manipulation des produits le plus possible;
- Avoid touching products as much as possible;



- Vous laver les mains régulièrement pendant au moins 20 secondes;
- Wash your hands regularly for at least 20 seconds;



- Éviter de toucher vos yeux, votre nez ou votre bouche avec des mains non lavées;
- Avoid touching your eyes, nose or mouth with unwashed hands;



- Tousser et éternuer dans votre coude;
- Cough or sneeze into your elbow;



- Aux caisses, déposez vos articles directement sur le comptoir caisse;
- Put your products directly on the cash counter at the checkout;



- Attendre les instructions du caissier/caissière pour procéder au paiement et récupérer vos produits;
- Wait for our employees' instructions at the checkout before making payment and taking your groceries;



- Si possible, payer par carte de débit ou crédit;
- Pay with a card instead of cash when possible;



- Rester à la maison si vous êtes malade et éviter les contacts étroits avec les personnes infectées.
- Stay home if you're feeling unwell and avoid contact with infected people.

Merci de votre compréhension durant cette situation hors du commun.

Thank you for your understanding during these extraordinary times.



Cher(ères) clients et clientes Voisin,

Le monde fait aujourd'hui face à une situation d'une ampleur et d'une incertitude sans précédent. Il n'a jamais été aussi important pour notre entreprise d'assurer le soutien et la sécurité de sa clientèle, de ses employés ainsi que de la collectivité.

Pour nous, nos magasins offrent un service essentiel. Nous travaillons sans relâche pour vous servir. Au cours des 113 ans d'existence de notre société mère, nous n'avons jamais vu autant de gens dans nos magasins. Et c'est normal : jamais les Canadiens n'ont connu de situation équivalente à celle que représente l'éclosion du coronavirus en ce moment. La première chose à laquelle on pense en période d'incertitude, c'est d'assurer la sécurité de ses proches. Nous avons confiance en la solidité de la chaîne d'approvisionnement alimentaire et des épiceries au Canada. Nous travaillons d'arrache-pied pour nous assurer que nos tablettes sont toujours bien remplies malgré une demande sans précédent.

La santé et le bien-être de notre personnel et de notre clientèle sont au cœur de nos priorités. Nous faisons tout en notre pouvoir pour veiller à ce que les gens demeurent en santé dans l'ensemble de notre entreprise. Nos collègues restent à la maison s'ils sont malades. Nous avons suspendu tous les programmes de dégustation en magasin. Nos magasins sont toujours propres, mais nous avons augmenté la fréquence du nettoyage et de l'assainissement, surtout dans les endroits très passants.

Notre raison d'être – une *famille qui nourrit l'esprit de famille*, n'aura jamais été aussi vraie qu'aujourd'hui. Nous sommes extrêmement fiers de notre équipe de 123 000 personnes partout au pays. Les efforts qui ont été déployés au cours des dernières semaines sont incroyables et nous savons qu'il reste encore beaucoup à faire. Nos équipes dans les entrepôts et de vente au détail sont formidables et travaillent sans relâche pour assurer la sécurité de nos magasins et le réapprovisionnement de nos tablettes.

Nous demeurons solidaires et soutenons notre clientèle et notre collectivité, comme le ferait toute entreprise axée sur la famille.

Cordialement,

Michael Medline

Président et chef de la direction